

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 27-28: Neben den Schienen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

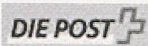
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Zürich, Stadtraum HB, Projektentwicklung Sihlpost

## Ausschreibung Gesamtprojektleitung

### Auftraggeberinnen

Die Schweizerische Post, Immobilien  
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Immobilien

### Gegenstand und Umfang der Leistung

Die Auftraggeberinnen beauftragen eine geeignete Firma mit der Gesamtleitung der Projektentwicklung für die beiden Baufelder A und C mit der heutigen Sihlpost im Gestaltungsplan Stadtraum HB. Bis Ende 2007 soll ein baureifes und baubewilligtes Projekt für die Umnutzung und Erweiterung der Sihlpost mit einer maximalen, nachhaltigen Ertragssteigerung für die Eigentümerinnen vorliegen.

### Verfahren

Die Ausschreibung der Leistung erfolgt öffentlich. Da das Vorhaben keinen Bezug zum Bau und Betrieb von Eisenbahnanlagen aufweist und in Konkurrenz zu Dritten erfolgt, gelangen die Vorschriften des öffentlichen Beschaffungsrecht (BoeB/VoeB) nicht zur Anwendung.

### Termine

Fragestellung bis 12.07.2005  
Einreichung der Angebote bis 05.08.2005  
Arbeitsaufnahme Oktober 2005

### Anmeldung / Unterlagen

Die Anmeldung und der Bezug der vollständigen Unterlagen für die Teilnahme an der Ausschreibung hat an folgender Adresse zu erfolgen:

SBB Immobilien, Portfolio Management, Development Zürich  
Gesamtprojektleitung Sihlpost  
Postfach, 8021 Zürich

Der Ausschreibungstext sowie weitere Informationen zum Vorhaben sind unter [www.stadtraumhb.ch](http://www.stadtraumhb.ch) abrufbar.

Zum Jubiläum 150 Jahre ETH Zürich:

## The Art of Structural Design: A Swiss Legacy

Highlights der Schweizer Ingenieurbaukunst und des Brückenbaus aus USA und Europa. Konzept Princeton University Art Museum, USA.  
Bis 31.7.2005

Unterstützt durch Zurich Financial Services, ewz – die Energie und ETH Zürich

Sol LeWitt – The Zurich Project. Die zwei grossen Wall Drawings

Bis 30.10.2005

Sammlung Progressives Museum Basel zu Gast im Haus Konstruktiv

Bis 31.7.2005

Di/Do/Fr 12–18, Mi 12–20, Sa/So und Feiertage 11–18, Mo geschlossen.  
Öffentliche Führungen jeweils donnerstags 12.15 Uhr, sonntags 11.15 Uhr und am ersten Mittwoch im Monat 18.30 Uhr. Gruppenführungen nach Voranmeldung.

Im ewz Unterwerk Selnau, Selnaustrasse 25, 8001 Zürich, T +41 (0)44 217 70 80,  
[www.hauskonstruktiv.ch](http://www.hauskonstruktiv.ch)

# Haus Konstruktiv

Hochbauamt

Lämmlisbrunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen

Telefon 071 229 30 17, Fax 071 229 39 94



Baudepartement

des Kantons St.Gallen

## Projektwettbewerb Neubau Berufs- und Weiterbildungszentrum Rorschach – Rheintal, 9450 Altstätten

### Auftraggeber

Kanton St.Gallen, vertreten durch das Baudepartement/Hochbauamt, Lämmlisbrunnenstrasse 54, CH-9001 St.Gallen

### Wettbewerbsaufgabe

Mit diesem Wettbewerb werden Projektvorschläge für den Neubau des Berufs- und Weiterbildungszentrums Rorschach – Rheintal in Altstätten gesucht. Das bestehende Schulhaus aus dem Jahre 1966/67 ist in den Jahren 1979/80 nochmals erweitert worden. Der Altbau vermag nun den gestiegenen Klassenzahlen nicht mehr gerecht zu werden, er soll abgebrochen werden.

Die Projekte sollen aufzeigen, wie das künftige Raumprogramm (18 Klassenzimmer) in ortsbaulicher, architektonischer, betrieblicher, ökologischer, energetischer und vor allem auch wirtschaftlicher Hinsicht mit hoher Qualität umgesetzt werden kann.

### Verfahrensart, Teilnahmeberechtigung

Der Projektwettbewerb wird als offenes, anonymes, einstufiges Verfahren in Anwendung von Art. 12 Abs.1 lit. a und Abs. 3 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen vom 15. März 2001 (sGS 841.32; abgekürzt rIVöB) sowie Art. 39 f. der Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen (sGS 841.11; abgekürzt VöB) ausgeschrieben und durchgeführt. Die Ordnung 142 für Architektur- und Ingenieurwettbewerbe (SIA-Ordnung 142, Ausgabe 1998) gilt mit.

Teilnahmeberechtigt sind Planer des Fachbereichs Architektur mit Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat, der das GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen unterzeichnet hat.

### Sprache des Vergabeverfahrens

Deutsch

### Beurteilungskriterien, Auftragsumfang, Preisgericht, Preissumme

Siehe Ausschreibungsunterlagen (Wettbewerbsprogramm)

### Wettbewerbsunterlagen, Termine

**Bis 04. August 2005.** Das Wettbewerbsprogramm kann unter [www.hochbau.sg.ch](http://www.hochbau.sg.ch) oder unter Einsendung eines adressierten Retourcouverts B4 beim Auftraggeber kostenlos bezogen werden.

**Bis 04. August 2005.** Die definitive Anmeldung zur Teilnahme am Projektwettbewerb hat unter [www.hochbau.sg.ch](http://www.hochbau.sg.ch) oder schriftlich (Anmeldeformular) beim Auftraggeber bis spätestens 04. August 2005 zu erfolgen. Spätere Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden.

Nach erfolgter Eingangsbestätigung über die Zahlung des Depotbetrages wird unter [www.hochbau.sg.ch](http://www.hochbau.sg.ch) der Download der Wettbewerbsunterlagen ermöglicht, oder es werden die Unterlagen gestellt.

Das Gipsmodell muss bei unten stehender Adresse gegen Vorweisung des Zahlungsbeleges abgeholt werden. Es besteht die Möglichkeit den Teilnehmern ein Kunststoffmodell zuzustellen. Dies ist bei der Anmeldung unbedingt zu vermerken. Mit der Anmeldung ist auch der Depotbetrag zu überweisen (Gipsmodell CHF 400.00, Kunststoffmodell CHF 600.00).

**Bis 08. August 2005, Fragestellung**

**Bis 19. Oktober 2005, Einreichung Arbeiten**

**Bis 02. November 2005, Einreichung Modell**

### Adresse:

Baudepartement des Kantons St.Gallen, Empfang, Vermerk: «Berufs- und Weiterbildungszentrum Altstätten», Lämmlisbrunnenstrasse 54, CH-9001 St.Gallen

### Hinweise

Die Vergabe untersteht dem WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen (SR. 0.632.231.422).

Massgebend ist die Veröffentlichung im Amtsblatt des Kantons St.Gallen vom 27. Juni 2005.

St.Gallen, 27. Juni 2005 – Hochbauamt des Kantons St. Gallen

# Das neue EgoKiefer Kunststoff/Aluminium- Fenster.

Jetzt in allen Farben und auch als  
Hebeschiebetüre und Haustüre erhältlich!

BREITE FARBPALETTE  
INDIVIDUALITÄT

KS/ALU

- ◆ RAL 1037
- ◆ RAL 5005
- ◆ RAL 1019
- ◆ RAL 3003

EINHEITLICHE  
FASSADENGESTALTUNG  
NORDEN

DYNAMISCHE  
FASSADE  
SÜDEN

Unsere neuen Kunststoff/Aluminium-Produktsysteme ermöglichen sowohl eine individuelle als auch einheitliche Fassadengestaltung: Fenster, Hebeschiebetüren und Haustüren – in allen Formen und Farben. Einzel- oder als Gesamtlösung. Für Innen und Außen. Exklusiv nur bei EgoKiefer! [www.egokiefer.ch](http://www.egokiefer.ch)

Vorsprung durch Ideen.

**EgoKiefer**  
Fenster und Tür